

Kommunfullmäktige

2006-06-19

**Plats och tid**

Kommunfullmäktiges sessionssal  
klockan 09.00-12.00, 13.00-17.50

**Beslutande  
Ersättare**

Se separat lista  
Se separat lista

**Övriga deltagande**

Ingalill Bengtsson, nämndsadministratör  
Jan Björinge, stadsdirektör  
Jörgen Boman, pressinformatör  
Olof Burström, ekonomidirektör  
Madelaine Gustafsson Sjölin, stadsledningskontoret  
Carina Lidgren, kommunjurist

**Justeringens  
tid och plats**

2006-06-22, kl 15.00 på sekreterarens tjänsterum, stadshuset

**Utses att justera**

Åsa Ögren (s)

Anders Sellström (kd)

**Underskrifter  
Sekreterare**

**Paragrafer  
93-105**

\_\_\_\_\_  
Agneta Flumé

**Ordförande**

\_\_\_\_\_  
Marie-Louise Rönnmark

**Justerande**

\_\_\_\_\_  
Åsa Ögren (s)

\_\_\_\_\_  
Anders Sellström (kd)

---

**BEVIS**

*Justering har tillkännagivits genom anslag*

**Organ**

Kommunfullmäktige

**Sammanträdesdatum  
Datum för anslags  
uppsättande  
Förvaringsplats  
för protokollet**

2006-06-19

**Datum för anslags  
nedtagande**

Stadsledningskontoret, kansliet

**Underskrift**

\_\_\_\_\_  
Kerstin Magnusson

KF § 93

2006.177

309

Interpellation – Behovet av satsningar på Ålidhem

Efter medgivande av kommunfullmäktige ställer Jan Hägglund/Ingrid Eriksson (rätt) följande skriftliga interpellation till kommunstyrelsens ordförande:

På ett möte före jul, anordnat av Ålidhems intresseförening, diskuterades behovet av en satsning på stadsdelen Ålidhem. Detta bl a för att locka fler barnfamiljer att bo kvar på Ålidhem och förhindra att området blir ett renodlat studentområde med ”genomgångskaraktär” – alltså med hög omflyttning. Diskussionen på det offentliga mötet gällde bl a upprustning av bostäder och utomhusmiljöer samt att något behöver göras åt Ålidhem Centrum. Tidigare har det också funnits idéer om en s k ”Kulan-anläggning” på Ålidhem. En sådan skulle kunna fylla en viktig funktion för de barn och ungdomar som finns på stadsdelen.

En annan viktig fråga för stadsdelen är att öka attraktionen hos de skolor som finns på området. Endast 45 procent av eleverna inom Kolbäcksskolans upptagningsområde väljer Kolbäcksskolan. Motsvarande siffra för Ålidhemsskolan är 70 procent. Det beslut som fattades före jul i för- och grundskolenämnden angående de östra stadsdelarna innebär bl a att Ålidhemsskolan läggs ner och att Tomtebo får ett eget högstadium. Vi anser att det finns en fara att detta beslut innebär att segregeringen ökar. Istället för nedläggning skulle vi vilja se en speciell satsning på skolorna på Ålidhem, t ex att profilera dessa som skolor med små klasser – max 20 elever per klass.

*Frågor:*

Vilka planer har kommunledningen vad gäller nysatsningar på stadsdelen Ålidhem – t ex upprustning av lägenhetsbeståndet – utomhusmiljöer – tillskapande av park?

Hur ska Ålidhem centrum utvecklas?

Kommer Ålidhem få en s k ”Kulan-anläggning” – i så fall när?

Vad kan göras för att öka attraktionen hos de skolor som finns på området?

Kommunstyrelsens ordförande, Lennart Holmlund (s), lämnar följande skriftliga svar:

1. SHBK arbetar f.n. på BN:s uppdrag med inventering och förslag till förhållningssätt för byggnader, gator och parker i stadsdelen. Dialog med boende i stadsdelen har genomförts för att fånga upp synpunkter. Materialet sammanställs sedan till en "Byggnadsordning" för stadsdelen som kommer att användas i SHBKs dagliga arbete som kunskapsunderlag i samband med prövningen av bygglov, renovering av grönytor och detaljplanering.
2. Även frågan om centrums utveckling utreds f.n. av SHBK i form av ett detaljplanearbete med syfte att undersöka om det är möjligt att bereda plats för en dagligvarubutik (Liedl) och att samtidigt ge förutsättningar för en upprustning av hela centrumområdet. I detta sammanhang utreds särskilt trafikfrågorna i och runt det aktuella området.
3. Inom ramen för den översyn av skollokaler i östra stadsdelarna som pågått sedan 2005 pågår en analys av behoven av om- och tillbyggnader av de skollokaler som skall bestå. Jag är övertygad om att den här frågan kommer att diskuteras inom ramen för detta arbete. Sedan återstår naturligtvis för- och grundskolenämndens ställningstaganden.
4. Det beslut som fattades av för- och grundskolenämnden den 21 december 2005 innebär att:
  - Tomtebo får skolverksamhet förskoleklass – åk 9 (idag F-åk 5)
  - Sofiehem får som idag skolverksamhet förskoleklass - åk 5
  - Kolbäcksskolan får verksamhet förskoleklass - åk 9 (idag F-åk5)
  - Ålidhemsskolan avvecklas

- Innertavles elever åk 6-9 går även fortsättningsvis till Ålidhem men till Kolbäcksskolan

I lokalutredningen beskrivs även andra, för barn och elever, viktiga verksamheter. Det handlar om skol- och folkbibliotek på Ålidhem, fritidsgårdsverksamhet på Tomtebo och Ålidhem, föreningsbyrå/idrottslokaler och familjecentral inom området.

Efter beslutet i december bildades två arbetsgrupper, TÅC och Chansen, som under VT 2006 ska arbeta med att konkretisera en verksamhetsbeskrivning i ett utvecklingsperspektiv för för- och grundskolans verksamheter, i nära samarbete eller tillsammans med ovan nämnda kompletterande verksamheter för barn och elever. Dessa verksamhetsbeskrivningar ska finnas som underlag för beställningar av nytt byggande och anpassningar/renoveringar på Tomtebo och Ålidhem. Båda gruppernas arbete leds av för- och grundskolans utvecklingschef Peter Högstadius.

## A

### ***TÅC – Tomtebo, Ålidhem, Carls hem***

I gruppen ingår de tre skolområdescheferna, för- och grundskolans utvecklingschef och utvecklingsledare, projektledaren för lokalutredningen samt en förvaltare från Servicekontoret Fastighet. Gruppens uppgift är att ta fram förankrade (hos personal, föräldrar och elever) verksamhetsidéer för de olika skolorna som sen ska finnas som grund vid beställning av nytt byggande och verksamhetsanpassade förändringar/renoveringar. En förutsättning för detta arbete är de riktlinjer för lokalplanering och fysisk miljö som för- och grundskolenämnden beslutat om (se bilaga).

## B

### ***Chansen – Ålidhem, Tomtebo, Socialtjänst, Kultur/bibliotek, Fritid,***

I gruppen ingår medlemmar från TÅC (ovan) samt representanter från övriga förvaltningar. Gruppen arbetar med att pröva möjligheterna att förverkliga idén som KSAU 2001-08-20 framhållit; vikten av att "skolorna utgör resurscentrum för bostadsområdet, där kultur- och fritidsverksamhet är integrerad och där vuxenverksamhet också inryms". Målsättningen är att

nya Kolbäcksskolan på Ålidhem och nybyggda Sjöfruskolan på Tomtebo ska bli dessa resurscentra.

*För Ålidhemsområdet förs följande resonemang:*

- På området ska det finnas ett folkbibliotek och nya Kolbäcksskolan är i behov av ett bra skolbibliotek. I riktlinjerna för lokalplanering och fysisk miljö sägs: ”När det gäller arbetssätt är det viktigt att se biblioteket som en viktig lärandemiljö” Därför ska möjligheter att samordna och lokalisera folk- och skolbibliotek till den nya Kolbäcksskolan undersökas.
- Fritidsgården bör ligga i anslutning till skolan för att möjliggöra och underlätta samverkan i både personal och verksamhetsfrågor. Fritidsgården ses som ett bra komplement till skolverksamheten och den bidrar till bättre förutsättningar för utveckling och lärande när man får en helhetssyn på barn/ungdomar. Med fritidsgården i anslutning till skolan underlättas också olika kulturevenemang ex, musik, teater och utbudet av fritidsaktiviteter kan breddas. Möjligheterna till en sådan lokalisering ska undersökas.
- Skolområdets enheter har sedan lång tid tillbaka ett bra och väl fungerande samarbete med socialtjänsten. Med en familjecentral i nära anslutning till skolcentrum förstärks möjligheten till utvidgat samarbete. Kan den lokaliseras till nya Kolbäcksskolan? Fördelar/nackdelar?
- Man vill ytterligare utveckla samarbetet med idrotts- och övriga föreningar inom området. Att det blir en ny konstgräsplan på gamla grusplanen invid Ålidhemshallen är positivt för området.

Målsättningen är att skapa attraktiva skolor på berörda skolområden. Beslutet i december innebär en satsning för kommande år för både Tomtebo och Ålidhem. Nya Kolbäcksskolan ingår i denna satsning enligt resonemang ovan om att bli ett resurscentra för Ålidhemsområdet. Men det finns också långt utvecklade idéer och planer på att utveckla skolans inre arbete (lärandet). I dessa resonemang undersöks möjligheterna till en satsning på ett NO-center för i första hand elever på de östra stadsdelarna men det kan eventuellt bli ett resurscenter för Umeås alla elever.

*Kommunfullmäktige*

*2006-06-19*

---

**KF**

\_\_\_\_\_

Efter ytterligare inlägg av Jan Hägglund, Lennart Holmlund, Ari Leinonen, Lasse Jacobson, Christer Lindvall, Margareta Rönngren och Sven-Olov Edvinsson **beslutar kommunfullmäktige**

**att avsluta överläggningen om interpellationen.**

\_\_\_\_\_

KF § 94

2006.357

611

Fråga – Barngruppernas storlek

Kommunfullmäktiges ordförande frågar om rubr fråga får ställas.

Sven-Olov Edvinsson yrkar att frågan ej får ställas.

Efter proposition beslutar kommunfullmäktige att frågan får ställas.

Efter medgivande av kommunfullmäktige ställer Ingrid Eriksson (rätt) följande fråga till för- och grundskolenämndens ordförande:

Kommunfullmäktige har tidigare beslutat att kostnaderna för att minska barngruppernas storlek i förskolan, ska utredas. För- och grundskolenämnden har antagit en målsättning att det ska vara 15 barn per grupp år 2009.

Men såvitt vi förstår har ingen minskning ännu skett. Och enligt budgetunderlaget för För- och grundskolan så klarar inte För- och grundskolenämnden att minska barngruppernas storlek om man inte får ett tillskott till budgetramen för 2007. Så sent som för 1 år sedan hävdade bl a (s) att pengar fanns för att klara detta - bl a skulle "vinsterna" av färre elever på grundskolan användas till detta. Ett resonemang som Rättvisepartiet Socialisterna var skeptiska till redan då.

Jag frågar:

- Ska skrivningarna i budgetunderlaget tolkas som att det inte blir någon minskning av barngrupperna alls, om inte kommunfullmäktige tillskjuter mer pengar för 2007 ?  
Kommer du att agera för att nämnden ska få pengar för att minska barngruppernas storlek ?

För- och grundskolenämndens ordförande, Margareta Rönngren (s) svarar:

Vi ser redan nu en minskning av barngrupperna. Målet är att 2009 skall det vara 15 barn i snitt i barngrupperna.

---

**KF**

Efter ytterligare inlägg av Ingrid Eriksson och Margareta Rönngren **beslutar kommunfullmäktige**

**att avsluta överläggningen om frågan.**

---



KF § 95

2006.397

881

Fråga – Avståndstagande till en flytt av stadsbiblioteket

Efter medgivande av kommunfullmäktige ställer Jan Hägglund (rätt) följande fråga till kommunstyrelsens ordförande:

För några veckor sedan förde Thomas Nilsson, VD för köpmannaföreningen Umeå C, fram ett förslag som gick ut på att det nuvarande stadsbiblioteket skulle flyttas för att ge plats för en galleria.

Mot bakgrund av detta utspel vill Rättvisepartiet socialisterna få klarhet i följande: Kan kommunstyrelsens ordförande, på det socialdemokratiska partiet i Umeås vägnar, uttala ett klart och tydligt avståndstagande ifrån detta förslag.

Kommunstyrelsens ordförande, Lennart Holmlund (s), svarar: Detta är inget ärende som kommit in till kommunen, så jag kommenterar inte uttalanden man läst i tidningen.

**KF**

Efter ytterligare inlägg av Jan Hägglund och Lennart Holmlund **beslutar kommunfullmäktige**

**att avsluta överläggningen om frågan.**

KF § 96

2006.461

811

Fråga – Folkomröstning rörande placering av nya badhuset

Efter medgivande av kommunfullmäktige ställer Jan Hägglund (rätt) följande fråga till kommunstyrelsens ordförande:

Om man får tro lokala media har du sagt ungefär följande: - Om man inte kan få en bred majoritet tror jag inte att det blir något bad.

Detta är en mycket drastisk slutsats.

Frågan om en lokal folkomröstning rörande placeringen av det nya badhuset har tidigare tagits upp i Umeå Kommunfullmäktige, då av Centerpartiet. Rättvisepartiet Socialisterna är starka anhängare av en lokal folkomröstning kring placeringen av ett badhus och vi har själva skrivit en motion i frågan.

Det är mycket möjligt att umeborna skulle lyckas med vad partierna i kommunfullmäktige ännu inte lyckas med – att skapa en bred enighet i denna fråga.

Fråga: - hur ställer du dig, Lennart Holmlund - socialdemokratisk ordförande i Kommunstyrelsen - till förslaget att låta umeborna få säga sitt vad gäller frågan om placering av nya badhuset genom en lokal folkomröstning.

Kommunstyrelsens ordförande, Lennart Holmlund (s), svarar:  
Nej.

**KF**

Efter ytterligare inlägg av Jan Hägglund och Lennart Holmlund  
**beslutar kommunfullmäktige**

**att avsluta överläggningen om frågan.**

AU § 203

KS § 80

KF § 97

2006.412

042

# Budget och verksamhetsplan för åren 2007-2009 samt investeringsplan för åren 2006-2010

Kommunstyrelsens arbetsutskott fortsätter sin genomgång av de handlingar som ligger till grund för arbetsutskottets beredning av budget och direktiv för verksamhetsbudget 2006-2010.

## Yrkanden

## Socialdemokraternas/Vänsterpartiets yrkande enligt BILAGA

**Gemensamt yrkande från Folkpartiet/Centerpartiet/Mod-  
raterna/Kristdemokraterna – Allians för Umeå - enligt  
BILAGA**

## Propositionsordning som godkännes

Socialdemokraternas/Vänsterpartiets förslag mot Folkpartiets/Centerpartiets/Moderaternas/Kristdemokraternas yrkande.

**Bifall till Socialdemokraternas/Vänsterpartiets förslag.**

Arbetsutskottet överlämnar det gemensamma yrkandet från Folkpartiet/Centerpartiet/Moderaterna/Kristdemokraterna till kommunstyrelsen utan ställningstagande.

AU

### Arbetsutskottets förslag:

Kommunfullmäktige beslutar

att fastställa skattesatsen år 2007 till 22,60

att fastställa mål på fullmäktigenivå för styrelser och nämnder

att fastställa kommunstyrelsens förslag till nettokostnadsramar totalt för driftbudgeten för åren 2007-2009

att fastställa kommunstyrelsens förslag till nettoinvesteringsramar totalt för investeringsplanen för åren 2006-2010

att fastställa kommunstyrelsens förslag till nettokostnadsramar 2007-2009 och nettoinvesteringsramar för åren 2006-2010 för respektive styrelse eller nämnd

att bemyndiga respektive styrelse och nämnd att fastställa verksamhetsplan 2007-2009 och investeringsplan 2006-2010 inom fastställda ramar, mål och verksamhetsplan på kommunfullmäktige-nivå

att styrelser och nämnders verksamhetsplaner ska anmälas till kommunfullmäktige i december 2006.

att godkänna att Kommunstyrelsen får göra tekniska förändringar av budgetramar. Förändringarna ska vara kostnadsmässigt neutrala i kommunens budget

att i övrigt fastställa kommunstyrelsens förslag till budget 2007 och plan 2008-2009 samt direktiv för verksamhetsplan 2007-2009 och investeringsplan 2006-2010.

### **Kommunstyrelsens behandling av ärendet.**

#### **Yrkanden**

**Lennart Holmlund (s), Eva Arvidsson (v)** – Bifall till uppdrag 7, 11, 21, 37, 39, samt att under **ständiga förbättringar** skriva in ”Reducera kostnaden för antalet medicinskt färdigbehandlade”.

**Lennart Holmlund (s), Eva Arvidsson (v)** yrkar även förändrad lydelse uppdrag 13: ”För att aktivt minska ungdomsarbetslösheten ska kommunen på försök via upphandling av rekryteringsaktiviteter stimulera jobbansaffning i Umeå. Alla branscher skall omfattas och således inkludera offentliga, privata och ideella arbetsgivare”.

**Eva Arvidsson** yrkar även bifall till uppdragen nr 84, 85, 92 samt nytt uppdrag ”sänkta politikerarvoden med 20%” (nr 94).

**Nina Björby (mp)** – Bifall till miljöpartiets förslag samt uppdrag 1,2, 3, 8, 11, 12, 18, 21, 26, 27, 35, 37, 47, 61, 64, 67, 69, 72, 75, 77, 94.

**Britt-Marie Lövgren (fp), Sven-Olov Edvinsson (c), Anders Ågren (m), Anders Sellström (kd) (Allians för Umeå)** framställer yrkanden i enlighet med deras gemensamma förslag.

### **Propositionsordning som godkänns.**

Socialdemokraternas/vänsterpartiets reviderade förslag mot Folkpartiets/centerpartiets/moderaternas/kristdemokraternas förslag mot miljöpartiets förslag. Kommunstyrelsen bifaller socialdemokraternas/vänsterpartiets förslag.

### **UPPDRAG m m (avslag mot bifall)**

#### ***Gemensamma yrkanden från Folkpartiet/Centerpartiet-/Moderaterna/Kristdemokraterna (Allians för Umeå)***

1. Övergripande mål och riktlinjer för Umeå kommun: *Antalet personer som står utanför arbetsmarknaden skall minska*, med instämmande av miljöpartiet. Avslag.

2. Mål skolan: *Minska barngrupperna i förskolan till ett riktvärde på 15 barn per grupp. Respektera Skolverkets riktlinjer gällande de yngre barnen och barn med behov av särskilt stöd*, med instämmande av miljöpartiet. Avslag.

3. *Andelen som får slutbetyg samt godkänt i kärnämnen engelska, matematik och svenska skall öka*, med instämmande av miljöpartiet. Avslag.

4. Mål bebyggelse: *Handläggningstiden för bygglov ska minska. 70 % av alla ärenden på delegation ska vara beslutade inom 30 dagar och 50% av alla nämndsärenden ska vara beslutade inom 60 dagar*. Avslag.

5. Minst fyra ytterligare kvalitetsdeklarationer tas fram under 2007 samt att samtliga kvalitetsdeklarationer kompletteras med vilken typ av kompensation som erhålls om inte deklarationens löften uppfylls. Avslag.

6. Inrätta ett Näringslivskommunalråd med ansvarsområde näringsliv, företagande och tillväxt. Avslag.

7. Branschvisa samrådsforum inrättas mellan kommunen och näringslivet, med instämmande av socialdemokraterna-/vänsterpartiet. **Bifall.**

8. Inrätta ett system med företagslots i syfte att underlätta för företag som har behov av olika kontakter med kommunens förvaltningar och bolag, med instämmande av miljöpartiet. Avslag.

9. Inför en s k utmaningsrätt inom kommunal verksamhet, vilket innebär att enskilt drivna företag kan utmana kommunal verksamhet för upphandling. Avslag.

10. Verksamheten inom tekniska nämndens nuvarande ansvarsområde ska upphandlas och därmed konkurrensutsättas. Principen skall vara att verksamheten sköts via entreprenörer eller intraprenader. Avslag.

11. Utveckla och behåll Umeås position i den gröna näringen genom Biofuelregion-projektet. Vi är världsledande och skall behålla och utveckla detta till en tillväxtfaktor, med instämmande av socialdemokraterna/vänsterpartiet och miljöpartiet. **Bifall.**

12. Riktade näringslivssatsningar för att öka antalet kvinnliga företagare samt företagare bland personer med utomnordisk bakgrund, med instämmande av miljöpartiet. Avslag.

13. För att aktivt minska ungdomsarbetslösheten ska kommunen på försök via upphandling av rekryteringsaktiviteter t ex via bemanningsföretag stimulera jobbanskaffning i Umeå. Alla branscher skall omfattas och således inkludera offentliga, privata och

*ideella arbetsgivare. Socialdemokraternas/Vänsterpartiets förslag mot Allians för Umeås förslag. Kommunstyrelsen **bifaller** Socialdemokraternas/Vänsterns förslag.*

*14. Kartlägga inom vilka konkreta områden det förekommer osund konkurrens från Umeå kommun, genom sina bolag och verksamheter i förvaltningsform, gentemot andra aktörer. Konkreta förslag på åtgärder ska presenteras i de fall det finns. Avslag.*

*15. Kommunen gör upp en plan för försäljning av kommunala företag. Avslag.*

*16. Kommunens administration ska grundligt ses över och effektiviseras. Avslag.*

*17. Bostaden AB:s andel av hyresrättsbeståndet i Umeå kommun reduceras genom försäljning från dagens ca 45 % till ca 30 % innan utgången av 2010. Avslag.*

*18. Kulturnämnden ska aktivt arbeta för att genom kultursektorn stärka Umeås tillväxtpotential och därmed ge utrymme för ytterligare kultursatsningar, med instämmande av miljöpartiet. Avslag.*

*19. Biblioteken ska utvecklas till en lättillgänglig fysisk och elektronisk mötesplats. **Utgår.***

*20. Den nya översiktsplanen ska upp till beslut i kommunfullmäktige senast december 2007. Avslag.*

*21. I den nya översiktsplanen ska planering och kartläggning ske av "tysta zoner", med instämmande av socialdemokraterna/vänsterpartiet och miljöpartiet. **Bifall.***

*22. I samband med att "norra länken" genom I20-området börjar byggas ska området mellan den och nuvarande E4 utvecklas till en ny stadsdel för boende, näringsverksamhet, rekreation m m. Avslag.*

23. *Umeå kommuns ansvar för vägbelysningar vid enskilda vägar fortsätter som nu i avvaktan på ny lagstiftning. Avslag.*
24. *Ta fram en fördjupad plan för företagande och arbetsplatser i Hörnefors, p g a Botniabanans tillkomst. Avslag.*
25. *Fortsätta översyn av hur olika stadsdelar och stadsdelscentra kan utvecklas och moderniseras för att åstadkomma en god utveckling för de olika kommundelarna. Avslag.*
26. *Validering och bedömning av invandrades utbildning, erfarenheter och praktiska yrkeskunskaper måste gå snabbare och förenklas, med instämmande av miljöpartiet. Avslag.*
27. *Utöka valfriheten och ersätta dagens svenska för invandrare (SFI) med en utbildningspeng där en enskilde själv kan välja utbildare, med instämmande av miljöpartiet. Avslag.*
28. *En individuell handlingsplan upprättas för de invandrare som så önskar, tillsammans med den enskilde, berörda myndigheter, organisationer och arbetsplatser. Avslag.*
29. *Införa ett aktivt val av skola. Avslag.*
30. *Underlätta ombildningen av kommunala skolor och förskolor till kommunala friskolor, s k Intraprenader. Avslag.*
31. *Införa ett skolpengsystem i Umeå som beslutas av kommunfullmäktige. Avslag.*
32. *Alla skolor och förskolor bedrivs ekonomiskt självständigt med egen profil. Avslag.*
33. *Verksamhetsplanen ska ha tydligare och färre mål med inriktning mot kunskap. Avslag.*
34. *Ett ansvarskontrakt upprättas mellan skola, eleven och föräldrarna. Avslag.*



35. Skolorna ska erbjuda extra undervisningstid och läxhjälp till elever som riskeras att inte nå målen, med instämmande av miljöpartiet. Avslag.

36. Ta krafttag mot skolk och skriv in den ogiltiga frånvaron i betygsdokumentet. Avslag.

37. Kunskap om mobbning och kränkande behandling ska vara väl förankrad hos all personal i skolan, med instämmande av socialdemokraterna/vänsterpartiet och miljöpartiet. **Bifall.**

38. Särskilda Umeåprov införs i svenska, engelska och matematik i de lägre årskurserna. Avslag.

39. För- och grundskolenämnden får i uppdrag att utreda Elevjämförelser och betyg inom Umeå kommun kan göras mer rättvisa med gemensamma betygsriterier, med instämmande av socialdemokraterna/vänsterpartiet. **Bifall.**

40. Beställaransvaret för skolmåltiderna läggs på skolorna. Avslag.

41. Merkostnadsprincipen ska gälla för skolskjutsar. Avslag.

42. Gör en översyn och effektivisera det egna lokalanvändandet inom gymnasieskolan. Avslag.

43. Verksamheten med stöd till feriearbeten för skolungdom ges en ny inriktning samt fördubblas när det gäller antalet ungdomar som erbjuds feriearbete. Avslag.

44. Stimulera etablering av externa aktörer inom förskolan. Avslag.

45. En tidsrelaterad taxa med fler nivåer införs inom skolbarnomsorg, förskola och familjedaghem. Avslag.

46. Föräldrarna kan ansöka om plats upp till ett år innan den ska tas i anspråk. Avslag.

47. En platsgaranti införs som garanteras alla barn en plats inom tre månader, med instämmande av miljöpartiet. Avslag.

48. Familjedaghemmen ska omfattas och vara utförare av den allmänna förskolan. Avslag.

49. Låt familjedaghem arbeta som egenföretagare om man så önskar. Föräldrarna gör ett aktivt val av familjedaghem och kan ansöka om plats upp till ett år innan den ska tas i anspråk. Avslag.

50. Frigör resurser inom ram via ytterligare entreprenadupphandling. Uppdra till socialnämnden att under år 2007 konkurrensutsätta ytterligare 20 procentenheter av äldre- och handikappomsorg. Avslag.

51. Bredda alternativen inom handikapp- och äldreomsorgsverksamheterna genom delade upphandlingar. Avslag.

52. Inför en äldrepeng som ger äldre möjlighet att själva välja omsorgsgivare i särskilt boende. Avslag.

53. Aktualisera upphandlingar av primärvård och äldreomsorg eller andra vårdgrupper gemensamt med landstinget. Avslag.

54. Socialnämnden får i uppdrag att upphandla den kompletterande verksamhet som socialtjänsten är i behov av när det gäller stöd och skydd till utsatta och misshandlade kvinnor. Avslag.

55. Genom tredimensionell fastighetsbildning kan byggnationer av seniorboenden i Sävar och Obbola underlättas. Det sker genom att kommunen äger den del av fastigheten där de särskilda boendeplatserna är förlagda. Avslag.

56. En värdighetsgaranti införs i äldreomsorgen. Avslag.

57. Eget val permanentas i hela hemtjänsten. Avslag.

58. *Inför en boendegaranti som ger rätt till särskilt boende för äldre inom tre månader. Avslag.*

59. *Ett system med hembesök i förebyggande syfte införs från 70 års ålder. Avslag.*

60. *Inför ID-kort för vårdgivare som besöker brukare i hemmet. Avslag.*

61. *Ge makar rätt att bo tillsammans oavsett vårdbehov för var och en, med instämmande av miljöpartiet. Avslag.*

62. *Ge färdtjänstberättigade möjlighet att anlita färdtjänst dygnet runt till en motsvarande rimlig högre kostnad. **Utgår.***

63. *Anhörigvårdarna tillförsäkras ekonomisk ersättning, avlastning och stöd. Avslag.*

64. *Ge anhöriga möjlighet till korttidsavlastning i hemmet, med instämmande av miljöpartiet. Avslag.*

65. *Skapa möjlighet för rehabilitering för äldre på annan ort vid lika eller lägre kostnad som inom kommunen (t ex Mallorca). Avslag.*

66. *Garantier inklusive kompensation för ej klarad garantinivå kopplas till fastställda servicenivåer inom hemtjänsten och de särskilda boendena. Avslag.*

67. *Tillförsäkra Brukarstödscentra fortsatt stöd, med instämmande av miljöpartiet. Avslag.*

68. *Garanterar sysselsättning och/eller arbete för psykiskt funktionshindrade. Avslag.*

69. *Öka antalet personliga ombud för psykiskt funktionshindrade, med instämmande av miljöpartiet. Avslag.*

70. *Återinrätta öppenvård och boendestöd med stort brukarinflytande – Görsam. Avslag.*

71. *I samarbete med lanstinget ta fram en handlingsplan för akut omhändertagande av påverkade personer som idag nekas tillträde till initial rehabilitering eller plats. Avslag.*

72. *Öka det ekonomiska stödet till frivilligorganisationerna, med instämmande av miljöpartiet. Avslag.*

73. *Ge socialförvaltningen i uppdrag att ta fram en handlingsplan innehållande förslag som ytterligare förtydligar och stärker individens rättigheter. Avslag.*

74. *Reducera kostnaden för antalet medicinskt färdigbehandlade. Avslag.*

75. *Satsa på bättre belysning och övriga insatser som förbättrar säkerheten och därmed tryggheten, med instämmande av miljöpartiet. Avslag.*

76. *Trygghetsbeskrivningar ska inrättas i samband med all stadsplanering. Avslag.*

77. *Upprätta och genomför ett handlingsprogram för ett tryggare Umeå, exempelvis genom gångstråkens utformning och belysning m m, med instämmande av miljöpartiet. Avslag.*

78. *Kommunen ska bedriva ett systematiskt säkerhetsarbete både för kommuninvånarna i det offentliga rummet och för de anställda, då speciellt våra ensamarbetare. Avslag.*

#### **Miljöpartiets yrkanden**

79. *Erbjuda alla arbetstidsförkortning. Avslag.*

80. *Ökad och förbättrad konsumentrådgivning. Avslag.*

81. *Handlingsprogram för ökat medborgarinflytande. Avslag.*

82. *Frågestund för kommunalråden. Avslag.*

83. *Verka för lokala ambulerande slakterier för att motverka långa transporter. Avslag.*

84. *Ordentligt utreda kostnader resp besparingar av gratis kollektivtrafik, med instämmande av vänsterpartiet. Avslag.*

85. *Säkerställa barnens bästa i besluten, med instämmande av vänsterpartiet. Avslag.*

86. *Att besluten om barnkonsekvensanalyser vid alla beslut verkligen följs. Avslag.*

87. *Kvalitetsredovisningar i För- och grundskolenämnden. Avslag.*

88. *Förbättra möjligheterna att driva "hobbyjordbruk" i Umeå/Västerbotten (t ex aktivt arbeta för butik/saluhall med närproducerade produkter). Avslag.*

89. *"Parkeringspendel", d v s anordna parkeringsplatser i utkanterna, där man mot uppvisande av parkeringsbiljett får åka buss gratis. Avslag.*

90. *Verkligen prioritera tjejdrotten. Avslag.*

91. *Arbeta för och prioritera att de strukturella problemen gällande kvinnolönerna åtgärdas. Avslag.*

92. *Ökad utbildning inom kommunens verksamheter i hbt-frågor, med instämmande av vänsterpartiet. Avslag.*

93. *Utreda möjligheterna för subventioner till ekologiskt byggande och boende. Avslag.*

94. *Sänkta politikerarvoden med 20 %, vänsterpartiet, miljöpartiet. Avslag.*

Reviderat budgetförslag bifogas protokollet.

BILAGA

**KF**

**Kommunstyrelsens förslag:**

Kommunfullmäktige beslutar

att fastställa skattesatsen år 2007 till 22,60

att fastställa mål på fullmäktigenivå för styrelser och nämnder

att fastställa kommunstyrelsens förslag till nettokostnadsramar totalt för driftbudgeten för åren 2007-2009

att fastställa kommunstyrelsens förslag till nettoinvesteringsramar totalt för investeringsplanen för åren 2006-2010

att fastställa kommunstyrelsens förslag till nettokostnadsramar 2007-2009 och nettoinvesteringsramar för åren 2006-2010 för respektive styrelse eller nämnd

att bemyndiga respektive styrelse och nämnd att fastställa verksamhetsplan 2007-2009 och investeringsplan 2006-2010 inom fastställda ramar, mål och verksamhetsplan på kommunfullmäktige-nivå

att styrelser och nämnders verksamhetsplaner ska anmälas till kommunfullmäktige i december 2006.

att godkänna att Kommunstyrelsen får göra tekniska förändringar av budgetramar. Förändringarna ska vara kostnadsmässigt neutrala i kommunens budget

att i övrigt fastställa kommunstyrelsens förslag till budget 2007 och plan 2008-2009 samt direktiv för verksamhetsplan 2007-2009 och investeringsplan 2006-2010.

**Reservationer**

Folkpartiet/centerpartiet/moderaterna/kristdemokraterna, vänsterpartiet, miljöpartiet till förmån för sina yrkanden.

### **Kommunfullmäktiges behandling av ärendet.**

Följande yttrar sig:

Lennart Holmlund, Britt-Marie Lövgren, Eva Arvidsson, Sven-Olov Edvinsson, Anders Ågren, Anders Sellström, Nina Björby, Ingrid Eriksson, Marie-Louise Rönmark, Marianne Normark, Tamara Spiric, Kjell Bäckman, Lasse Jacobsson, Anna Hedlund, Stefan Nordström, Anna-Karin Sjöstrand, Jan Hägglund, Sture Eriksson, Gunilla Berglund, Birgitta Lagnemyr, Elmer Eriksson, Ove Persson, Jabar Amin, Erik Danielsson, Christer Paulsson, Christer Lindvall, Margareta Rönngren, Mattias Larsson och Björn Kjellsson.

### **Yrkanden**

**Lennart Holmlund (s), Eva Arvidsson (v)** – Bifall till kommunstyrelsens förslag samt följande tillägg under 1.1 Övergripande mål och riktlinjer för Umeå kommun:

*”Alla nämnder ska aktivt bidra till ett kulturklimat som främjar kreativitet och innovationer och därmed stärker tillväxten i Umeå. Ökad tillväxt skapar i sin tur förutsättningar för ytterligare kultursatsningar”.*

**Britt-Marie Lövgren (fp), Sven-Olov Edvinsson (c), Anders Ågren (m), Anders Sellström (kd)** – Allians för Umeå – Bifall till Allians för Umeås förslag.

**Nina Björby (mp)** – Bifall till miljöpartiets förslag.

**Ingrid Eriksson (rätt)** – Bifall till rättvisepartiets socialisternas förslag med följande ändringar:

*”att summan på posten ”volymminskning, grundskolan” ändras från 24 till 13 miljoner,  
att summan på posten ”ökad lärartäthet och mindre klasser i grundskolan” ändras från 20 till 10 miljoner,  
att summan på posten ”Utvecklingsanslag, halvering” ändras från 17 till 18 miljoner,*

*att summan ökade utgifter ändras till 118,5 miljoner och summan finansiering till 118,5 miljoner.*

*Förändring av nettokostnaderna jämfört med arbetsutskottets förslag kvarstår oförändrad”.*

### **Propositionsordning som godkänns.**

#### **Skattesats**

Kommunstyrelsens förslag mot Allians för Umeås förslag. Bifall till kommunstyrelsens förslag. Votering begärs.

#### **Voteringsproposition**

Ja-röst för kommunstyrelsens förslag.

Nej-röst för Allians för Umeås förslag.

#### **Omröstningsresultat**

Med 41 ja-röster mot 24 nej-röster beslutar kommunfullmäktige att bifalla kommunstyrelsens förslag.

Voteringslista

Avslag mot bifall till **socialdemokraternas/vänsterpartiets tillägg**. Kommunfullmäktige bifaller tillägget.

#### **Budget i sin helhet**

Kommunstyrelsens förslag mot Allians för Umeås förslag mot miljöpartiets förslag mot rättvisepartiets socialisternas förslag.

Kommunfullmäktige bifaller kommunstyrelsens förslag.

Votering begärs.

#### **Voteringsproposition**

##### **Huvudförslag**

Kommunstyrelsens förslag.

#### **Motförslag**

Allians för Umeås förslag mot miljöpartiets förslag mot rättvisepartiets socialisternas förslag. Bifall till Allians för Umeås förslag.



***Voteringsproposition i huvudvoteringen***

Ja-röst för kommunstyrelsens förslag

Nej-röster för Allians för Umeås förslag.

***Omröstningsresultat***

Med 34 ja-röster mot 24 nej-röster och 7 ledamöter som avstår från att rösta beslutar kommunfullmäktige att bifalla kommunstyrelsens förslag.

Voteringslista

**UPPDRAG m m (avslag mot bifall)**

***Gemensamma yrkanden från Folkpartiet/Centerpartiet-/Moderaterna/Kristdemokraterna (Allians för Umeå)***

Uppdrag 1-5 ingår i helheten.

6. *Inrätta ett Näringslivskommunalråd med ansvarsområde näringsliv, företagande och tillväxt. Avslag.*

7.

8. *Inrätta ett system med företagslots i syfte att underlätta för företag som har behov av olika kontakter med kommunens förvaltningar och bolag, med instämmande av miljöpartiet. Avslag.*

9. *Inför en s k utmaningsrätt inom kommunal verksamhet, vilket innebär att enskilt drivna företag kan utmana kommunal verksamhet för upphandling. Avslag.*

10. *Verksamheten inom tekniska nämndens nuvarande ansvarsområde ska upphandlas och därmed konkurrensutsättas. Principen skall vara att verksamheten sköts via entreprenörer eller intraprenader. Avslag.*

11.

12. *Riktade näringslivssatsningar för att öka antalet kvinnliga företagare samt företagare bland personer med utomnordisk bakgrund, med instämmande av miljöpartiet. Avslag. Votering begärs.*

***Voteringsproposition***

Ja-röst för avslag

Nej-röst för bifall

***Omröstningsresultat***

Med 37 ja-röster mot 28 nej-röster beslutar kommunfullmäktige att avslå yrkandet.

Voteringslista

13.

14. *Kartlägga inom vilka konkreta områden det förekommer osund konkurrens från Umeå kommun, genom sina bolag och verksamheter i förvaltningsform, gentemot andra aktörer. Konkreta förslag på åtgärder ska presenteras i de fall det finns. Avslag.*

15. *Kommunen gör upp en plan för försäljning av kommunala företag. Avslag. Votering begärs.*

***Voteringsproposition***

Ja-röst för avslag

Nej-röst för bifall

***Omröstningsresultat***

Med 41 ja-röster mot 24 nej-röster beslutar kommunfullmäktige att avslå yrkandet.

Voteringslista

16. *Kommunens administration ska grundligt ses över och effektiviseras. Avslag.*

17. *Bostaden AB:s andel av hyresrättsbeståndet i Umeå kommun reduceras genom försäljning från dagens ca 45 % till ca 30 % innan utgången av 2010. Avslag.*

18. *Kulturnämnden ska aktivt arbeta för att genom kultursektorn stärka Umeås tillväxtpotential och därmed ge utrymme för ytterligare kultursatsningar, med instämmande av miljöpartiet. Avslag.*

19.

20. *Den nya översiktsplanen ska upp till beslut i kommunfullmäktige senast december 2007, med instämmande av rättvisepartiet socialisterna. Avslag.*

21.

22. *I samband med att "norra länken" genom I20-området börjar byggas ska området mellan den och nuvarande E4 utvecklas till en ny stadsdel för boende, näringsverksamhet, rekreation m m. Avslag.*

23. *Umeå kommuns ansvar för vägbelysningar vid enskilda vägar fortsätter som nu i avvaktan på ny lagstiftning. Avslag.*

24. *Ta fram en fördjupad plan för företagande och arbetsplatser i Hörnefors, p g a Botniabanans tillkomst. Avslag.*

25. *Fortsätta översyn av hur olika stadsdelar och stadsdelscentra kan utvecklas och moderniseras för att åstadkomma en god utveckling för de olika kommundelarna. Avslag.*

26. *Validering och bedömning av invandrarens utbildning, erfarenheter och praktiska yrkeskunskaper måste gå snabbare och förenklas, med instämmande av miljöpartiet, vänsterpartiet och rättvisepartiet socialisterna. Bifall.*

27. *Utöka valfriheten och ersätta dagens svenska för invandrare (SFI) med en utbildningspeng där en enskilde själv kan välja utbildare, med instämmande av miljöpartiet. Avslag.*

28. *En individuell handlingsplan upprättas för de invandrare som så önskar, tillsammans med den enskilde, berörda myndigheter, organisationer och arbetsplatser. Avslag.*

29. *Införa ett aktivt val av skola. Avslag.*

30. *Underlätta ombildningen av kommunala skolor och förskolor till kommunala friskolor, s k Intraprenader. Avslag.*

31. *Införa ett skolpengsystem i Umeå som beslutas av kommunfullmäktige. Avslag.*

32. *Alla skolor och förskolor bedrivs ekonomiskt självständigt med egen profil. Avslag.*

33. Verksamhetsplanen ska ha tydligare och färre mål med inriktning mot kunskap. Avslag.

34. Ett ansvarskontrakt upprättas mellan skola, eleven och föräldrarna. Avslag.

35. Skolorna ska erbjuda extra undervisningstid och läxhjälp till elever som riskeras att inte nå målen, med instämmande av miljöpartiet. Avslag. Votering begärs.

### ***Voteringsproposition***

Ja-röst för avslag

Nej-röst för bifall

### ***Omröstningsresultat***

Med 33 ja-röster mot 28 nej-röster och 4 ledamöter som avstår från att rösta beslutar kommunfullmäktige att avslå yrkandet.

Voteringslista

36. Ta krafttag mot skolk och skriv in den ogiltiga frånvaron i betygsdokumentet. Avslag.

37.

38. Särskilda Umeåprov införs i svenska, engelska och matematik i de lägre årskurserna. Avslag.

39.

40. Beställaransvaret för skolmåltiderna läggs på skolorna. Avslag.

41. Merkostnadsprincipen ska gälla för skolskjutsar. Avslag.

42. Gör en översyn och effektivisera det egna lokalanvändandet inom gymnasieskolan. Avslag.

43. Verksamheten med stöd till feriearbeten för skolungdom ges en ny inriktning samt fördubblas när det gäller antalet ungdomar som erbjuds feriearbete. Avslag.

44. Stimulera etablering av externa aktörer inom förskolan. Avslag.

45. *En tidsrelaterad taxa med fler nivåer införs inom skolbarnomsorg, förskola och familjedaghem. Avslag.*

46. *Föräldrarna kan ansöka om plats upp till ett år innan den ska tas i anspråk. Avslag.*

47. *En platsgaranti införs som garanteras alla barn en plats inom tre månader, med instämmande av miljöpartiet. Avslag. Votering begärs.*

#### ***Voteringsproposition***

Ja-röst för avslag

Nej-röst för bifall

#### ***Omröstningsresultat***

Med 34 ja-röster mot 28 nej-röster och 3 ledamöter som avstår från att rösta beslutar kommunfullmäktige att avslå yrkandet.

Voteringslista

48. *Familjedaghemmen ska omfattas och vara utförare av den allmänna förskolan. Avslag.*

49. *Låt familjedaghem arbeta som egenföretagare om man så önskar. Föräldrarna gör ett aktivt val av familjedaghem och kan ansöka om plats upp till ett år innan den ska tas i anspråk. Avslag.*

50. *Frigör resurser inom ram via ytterligare entreprenadupphandling. Uppdra till socialnämnden att under år 2007 konkurrensutsätta ytterligare 20 procentenheter av äldre- och handikappomsorg. Avslag.*

51. *Bredda alternativen inom handikapp- och äldreomsorgsverksamheterna genom delade upphandlingar. Avslag.*

52. *Inför en äldrepeng som ger äldre möjlighet att själva välja omsorgsgivare i särskilt boende. Avslag.*

53. *Aktualisera upphandlingar av primärvård och äldreomsorg eller andra vårdgrupper gemensamt med landstinget. Avslag.*

54. Socialnämnden får i uppdrag att upphandla den kompletterande verksamhet som socialtjänsten är i behov av när det gäller stöd och skydd till utsatta och misshandlade kvinnor. Avslag.

55. Genom tredimensionell fastighetsbildning kan byggnationer av seniorboenden i Sävar och Obbola underlättas. Det sker genom att kommunen äger den del av fastigheten där de särskilda boendeplatserna är förlagda. Avslag.

56. En värdighetsgaranti införs i äldreomsorgen. Avslag.

57. Eget val permanentas i hela hemtjänsten. Avslag.

58. Inför en boendegaranti som ger rätt till särskilt boende för äldre inom tre månader. Avslag.

59. Ett system med hembesök i förebyggande syfte införs från 70 års ålder. Avslag.

60. Inför ID-kort för vårdgivare som besöker brukare i hemmet. Avslag.

61. Ge makar rätt att bo tillsammans oavsett vårdbehov för var och en, med instämmande av miljöpartiet och rättvisepartiet socialisterna. Avslag. Votering begärs.

### ***Voteringsproposition***

Ja-röst för avslag

Nej-röst för bifall

### ***Omröstningsresultat***

Med 35 ja-röster mot 30 nej-röster beslutar kommunfullmäktige att avslå yrkandet.

Voteringslista

62.

63. Anhörigvårdarna tillförsäkras ekonomisk ersättning, avlastning och stöd, med instämmande av rättvisepartiet socialisterna. Avslag.

64. *Ge anhöriga möjlighet till korttidsavlastning i hemmet, med instämmande av miljöpartiet och rättvisepartiet socialisterna. Avslag.*

65. *Skapa möjlighet för rehabilitering för äldre på annan ort vid lika eller lägre kostnad som inom kommunen (t ex Mallorca). Avslag.*

66. *Garantier inklusive kompensation för ej klarad garantinivå kopplas till fastställda servicenivåer inom hemtjänsten och de särskilda boendena. Avslag.*

67. *Tillförsäkra Brukarstödscentra fortsatt stöd, med instämmande av miljöpartiet och rättvisepartiet socialisterna. Avslag.*

68. *Garantera sysselsättning och/eller arbete för psykiskt funktionshindrade. Avslag.*

69. *Öka antalet personliga ombud för psykiskt funktionshindrade, med instämmande av miljöpartiet. Avslag.*

70. *Återinrätta öppenvård och boendestöd med stort brukarinflytande – Gör sam. Avslag.*

71. *I samarbete med lanstinget ta fram en handlingsplan för akut omhändertagande av påverkade personer som idag nekas tillträde till initial rehabilitering eller plats. Avslag.*

72. *Öka det ekonomiska stödet till frivilligorganisationerna, med instämmande av miljöpartiet. Avslag.*

73. *Ge socialförvaltningen i uppdrag att ta fram en handlingsplan innehållande förslag som ytterligare förtydligar och stärker individens rättigheter. Avslag.*

74. *Reducera kostnaden för antalet medicinskt färdigbehandlade. Avslag.*

75. Satsa på bättre belysning och övriga insatser som förbättrar säkerheten och därmed tryggheten, med instämmande av miljöpartiet. Avslag.

76. Trygghetsbeskrivningar ska inrättas i samband med all stadsplanering. Avslag.

77. Upprätta och genomför ett handlingsprogram för ett tryggare Umeå, exempelvis genom gångstråkens utformning och belysning m m, med instämmande av miljöpartiet. Avslag.

78. Kommunen ska bedriva ett systematiskt säkerhetsarbete både för kommuninvånarna i det offentliga rummet och för de anställda, då speciellt våra ensamarbetare. Avslag.

#### **Miljöpartiets yrkanden**

79. Erbjuder alla arbetstidsförkortning. Avslag.

80. Ökad och förbättrad konsumentrådgivning. Avslag.

81. Handlingsprogram för ökat medborgarinflytande. Avslag.

82. Frågestund för kommunalråden, med instämmande av folkpartiet och centerpartiet. Avslag.

83. Verka för lokala ambulerande slakterier för att motverka långa transporter. Avslag.

84. Ordentligt utreda kostnader resp besparingar av gratis kollektivtrafik, med instämmande av vänsterpartiet. Avslag.

85. Säkerställa barnens bästa i besluten, med instämmande av vänsterpartiet. Avslag.

86. Att besluten om barnkonsekvensanalyser vid alla beslut verkligen följs. Avslag.

87. Kvalitetsredovisningar i För- och grundskolenämnden. Avslag.



88. Förbättra möjligheterna att driva "hobbyjordbruk" i Umeå/Västerbotten (t ex aktivt arbeta för butik/saluhall med närproducerade produkter). Avslag.

89. "Parkeringspendel", d v s anordna parkeringsplatser i utkanterna, där man mot uppvisande av parkeringsbiljett får åka buss gratis. Avslag.

90. Verkligen prioritera tjejdrotten. Avslag.

91. Arbeta för och prioritera att de strukturella problemen gällande kvinnolönerna åtgärdas, med instämmande av folkpartiet och centerpartiet. Avslag.

92. Ökad utbildning inom kommunens verksamheter i hbt-frågor, med instämmande av vänsterpartiet, socialdemokraterna, folkpartiet, centerpartiet och rättvisepartiet socialisterna. **Bifall.**

93. Utreda möjligheterna för subventioner till ekologiskt byggande och boende. Avslag.

94. Sänkta politikerarvoden med 20 %, vänsterpartiet, miljöpartiet. Avslag.

**Rättvisepartiet socialisternas yrkanden**

95. Vikariat omvandlas till fasta jobb (500 st). Avslag.

96. En kampanj inleds för att pressa regering och riksdag att höja och indexreglera statsbidragen till kommuner och landsting. Avslag.

97. Kommunfullmäktige beslutar att barngrupperna i förskolan får vara max 15 barn. Avslag.

98. Utreda och förbereda försök med 6 timmars arbetsdag med bibehållen lön med start i början av år 2007. Avslag.

99. Behovet av tvåspråkig personal inom äldreomsorgen, liksom möjligheten att inrätta äldreboenden med tvåspråkig personal

*inom de största språkgrupperna, snarast utreds, med inriktning på start under år 2007. Avslag.*

100. *Utreda behovet av stadsdelssatsningar vad gäller närservice, mötesplatser, kultur, nya idrottshallar och isytor på Tomtebo, Ersboda och Ålidhem. Avslag.*

101. *Utreda hur gratis kollektivtrafik skulle kunna genomföras. Avslag.*

Reviderad budget och uppdrag bifogas.

BILAGA

**KF**

**Kommunfullmäktige beslutar**

**att fastställa skattesatsen år 2007 till 22,60**

**att fastställa mål på fullmäktigenivå för styrelser och nämnder**

**att fastställa kommunstyrelsens förslag till nettokostnadsramar totalt för driftbudgeten för åren 2007-2009**

**att fastställa kommunstyrelsens förslag till nettoinvesteringsramar totalt för investeringsplanen för åren 2006-2010**

**att fastställa kommunstyrelsens förslag till nettokostnadsramar 2007-2009 och nettoinvesteringsramar för åren 2006-2010 för respektive styrelse eller nämnd**

**att bemyndiga respektive styrelse och nämnd att fastställa verksamhetsplan 2007-2009 och investeringsplan 2006-2010 inom fastställda ramar, mål och verksamhetsplan på kommunfullmäktige-nivå**

**att styrelser och nämnders verksamhetsplaner ska anmälas till kommunfullmäktige i december 2006.**

**att godkänna att Kommunstyrelsen får göra tekniska förändringar av budgetramar. Förändringarna ska vara kostnadsmässigt neutrala i kommunens budget**

**att i övrigt fastställa kommunstyrelsens förslag till budget 2007 och plan 2008-2009 samt direktiv för verksamhetsplan 2007-2009 och investeringsplan 2006-2010.**

---

**Reservationer**

Folkpartiet/centerpartiet/moderaterna/kristdemokraterna (Allians för Umeå), miljöpartiet och rättvisepartiet socialisterna till förmån för sina yrkanden.

---

**Röstförklaring** från socialdemokraterna och vänsterpartiet bifogas.

BILAGA

AU § 212

KS § 76

KF § 98

2005.676

612

Motion nr 22/2005 – Mer företagsamhet i skolan

I en vid kommunfullmäktiges sammanträde 2005-09-26 väckt motion har Britt-Marie Lövgren (fp) yrkar ”att Umeå kommun snarast tar fram ett program för i första hand alla elever på gymnasieskolan ska få möjlighet att pröva på företagsamhet under sin gymnasietid. Ung Företagsamhet kan vara en modell, men det kan finnas andra bra modeller, samt att ambitionen ska vara att programmet påbörjas läsåret 2006/2007”. Motionen bifogas.

BILAGA

Umeå gymnasie- och vuxenutbildningsnämnd har vid sammanträde 2005-12-20 föreslagit att motionen avslås, samt att yttrandet kompletteras med kommunfullmäktigeuppdraget att fördubbla arbetslivskontakterna. Protokollsparagrafen bifogas.

BILAGA

Stadsledningskontoret anför i yttrande 2006-03-27 följande:

Under hösten 2005 utarbetade näringslivscheferna i Umeåregionen ett strategidokument för tillväxt i Umeåregionen. I strategidokumentet föreslås fem prioriterade samarbetsområden, varav skola-näringsliv är ett. Strategidokumentet presenterades och godkändes av Regionrådet den 1 december 2005 och har senare även förankrats i Näringslivsutskottet den 15 februari 2006.

I strategidokumentet konstateras bl a att ”Umeåregionen måste präglas av ett entreprenöriellt och kreativt klimat. Därmed blir tillgången på entreprenörer och kompetent arbetskraft ett av Umeåregionens starkaste konkurrensmedel. Av den anledningen måste kontakten och samarbetet mellan skolan och näringslivet ses som en central utvecklings- och tillväxtfråga för regionen”.

Trots att vi under senare år haft en positiv tillväxt av antalet ny-startade företag i Umeå har vi dock fortfarande en lägre etableringsfrekvens i Umeå (5,7 %/1000 invånare) jämfört med riksgenomsnittet (7,2 %). Det är främst tradition, attityder och möjligheter till kapitalförsörjning som anses förklara det relativt låga nyföretagandet i Västerbotten och Umeå.

Av den anledningen måste såväl metoder som aktiviteter som stödjer och uppmuntrar ungdomars företagsamhet, kreativitet och innovationsförmåga ges högsta prioritet i det regionala och lokala utvecklingsarbetet.

Ett sätt att aktivt arbeta för att främja nyföretagandet i regionen och i Umeå är därför att fördjupa samarbetet mellan skolan och det lokala näringslivet. Det är av stor vikt att entreprenörskap, innovativt tänkande och kontakter med det lokala arbetslivet integreras på ett naturligt sätt i den vardagliga ordinarie utbildningssituationen.

I Umeå deltar årligen ca 200 elever i årskurs 3 på gymnasieskolan i Ung Företagsamhet. Hittills har det främst varit elever vid de teoretiska linjerna som deltagit. Enligt utvärderingar som gjorts brukar ca 20 % starta egna företag senare i livet i åldern 25-35 år. Ju fler elever som erbjuds möjlighet att under sin studietid delta i Ung Företagsamhet desto större potential till etablering av nya företag kan förväntas.

### **Stadsledningskontorets synpunkter**

I Umeå måste vi aktivt arbeta för att stimulera en ökad kreativitet, innovationsförmåga och företagsamhet.

I detta sammanhang har skolan en särskilt viktig roll, såväl när det gäller att öka kunskapen, kontaktytorna, förändra attityder som för att stimulera till entreprenörskap hos våra ungdomar. I tidigare nämnda strategidokument har bland annat föreslagits "att det bör skapas en röd tråd av entreprenöriellt lärande för barn och unga inom förskola, grundskola, gymnasiet och vidare i utbildningssystemet".

Kontakterna mellan skolan och näringslivet samt aktiviteter för att främja entreprenörskap bör ses som en central utvecklings- och tillväxtfråga för regionen och för Umeå kommun. Stadsledningskontoret föreslår därför

att det partsammansatta Centrala Näringslivsrådet ges i uppdrag att under 2006 utarbeta ett gemensamt strategidokument för kontakterna och samarbetet mellan skola och näringsliv. I detta dokument bör även ingå att klarlägga förutsättningarna till en utökad och breddad satsning på aktiviteten Ung Företagsamhet vid kommunens gymnasieskolor.

Vid arbetsutskottets behandling av ärendet föreslår ordföranden att ärendet remitteras till för- och grundskolenämnden och återremitteras till stadsledningskontoret för ytterligare beredning.

AU

**Arbetsutskottets beslutar**

**att remittera ärendet till för- och grundskolenämnden, samt återremittera ärendet till stadsledningskontoret för ytterligare beredning.**

**Arbetsutskottet återupptar ärendet 2006-05-30.**

Stadsledningskontoret anför i skrivelse 2006-05-22 följande:

Umeå kommun har sedan 90-talet genom näringslivsavdelningen och i samarbete med representanter för gymnasieskolan aktivt medverkat till verksamheten Ung Företagsamhet vid gymnasieskolorna i Umeå.

Under 2006 medfinansierar kommunen Mål-1 projektet Ung Entreprenör med 400 000 kronor (AU 2005-04-19, § 123). Projektet Ung Entreprenör innehåller utbildning i grundskolan årskurs 5 (attityder, företag och välfärd) och årskurs 8 (miniföretagen) samt gymnasiet årskurs 3 (Ung Företagsamhet).

Projektet innefattar även utbildning och information till lärare, skolledare och information och samarbete med näringslivet. Projektet Ung Entreprenör samarbetar även med projekten Snilleblixtarna (mellanstadiet) och FinnUpp (högstadiet).

I februari beslöt regeringen att tillsätta en kommitté med uppgift att ”initiera och stimulera en ökad samverkan mellan näringsliv och skola för att bättre tillvarata arbetslivet som lärmiljö och resurs för lärande”. Kommittén skall utveckla samverkansformer mellan skola och arbetsliv som ger elever i både grundskolan och gymnasieskolan bättre kontakt med arbetslivet. Kommittén skall redovisa sitt arbete i januari 2007. I kommitténs arbete ingår ej aktiviteter som Ung Företagsamhet.

Näringslivsavdelningen har diskuterat förutsättningarna för att utöka verksamheten Ung Företagsamhet i enlighet med motionens förslag.

Enligt projektledningen för Ung Entreprenör ställer en utökad verksamhet krav på ökade personella resurser i Umeå.

Eftersom projektet Ung Entreprenör där bl a Ung Företagsamhet är ett Mål 1 projekt, med finansiering beslutad endast för 2006, föreslås att förutsättningarna för att utöka och bredda en satsning på aktiviteten Ung Företagsamhet vid kommunens gymnasieskolor klarläggs i ett nytt projekt fr o m 2007 och kommande år. En utökad satsning och en ökad bemanning i Umeå ökar samtidigt behovet av en ökad medfinansiering från kommunens sida fr o m 2007. Även huvudmannaskapet bör klarläggas i den fortsatta satsningen på Ung Företagsamhet.

För- och grundskolenämndens beslut bifogas.

BILAGA

AU

**Arbetsutskottets förslag:**

Kommunfullmäktige beslutar

att uppdra till kommunstyrelsen och gymnasie- och vuxenutbildningsnämnden att gemensamt klarlägga

förutsättningarna för en fortsatt och utökad verksamhet för Ung Företagsamhet vid kommunens gymnasieskolor fr o m 2007, samt

att därmed anse motionen – nr 22/2005 – besvarad.

**KS**

**Kommunstyrelsens förslag:**

**Enligt arbetsutskottet.**

**Kommunfullmäktiges behandling av ärendet.**

*Följande yttrar sig:*

Britt-Marie Lövgren, Lennart Holmlund, Lasse Jacobson, Ingrid Eriksson och Mikael Berglund.

**Yrkanden**

**Britt-Marie Lövgren (fp), Lennart Holmlund (s), Lasse Jacobson (v) – Bifall till kommunstyrelsens förslag.**

**Ingrid Eriksson (rätt) – Avslag till kommunstyrelsens förslag.**

**Propositionsordning som godkänns.**

Kommunstyrelsens förslag mot rättvisepartiet socialisternas avslagsyrkande. Kommunfullmäktige bifaller kommunstyrelsens förslag.

**KF**

**Kommunfullmäktige beslutar**

**att uppdra till kommunstyrelsen och gymnasie- och vuxenutbildningsnämnden att gemensamt klarlägga förutsättningarna för en fortsatt och utökad verksamhet för Ung Företagsamhet vid kommunens gymnasieskolor fr o m 2007, samt att därmed anse motionen – nr 22/2005 – besvarad.**

**Reservation**

Rättvisepartiet socialisterna.



AU § 196

KS § 77

KF § 99

2006.372

046

Kreditlimiter 2007 för Umeå kommunkoncern

Stadsledningskontoret anför i skrivelse 2006-05-17 följande:

I enlighet med ”Riktlinjer för Umeå kommunkoncerns finansiella verksamhet” gäller att ”Umeå Kommunföretag AB skall besluta om maximala kreditnivåer under verksamhetsåret för vart och ett av de företag som ingår i den finansiella samordningen. Kommunfullmäktige skall besluta om en maximal kreditnivå under verksamhetsåret för kommunkoncernen, d v s för kommunens företag och kommunen själv.”

I enlighet med dessa regler föreslås beviljande av en koncernlimit enligt bifogad bilaga.

BILAGA

AU

Arbetsutskottets förslag:

Kommunfullmäktige beslutar

att för 2007 bevilja en kreditlimit på 9 082 000 000 kronor för Umeå kommunkoncern.

KS

Kommunstyrelsens förslag:

Enligt arbetsutskottet.

KF

Kommunfullmäktige beslutar

att för 2007 bevilja en kreditlimit på 9 082 000 000 kronor för Umeå kommunkoncern.

AU § 213

KS § 78

KF § 100

2006.263

734

Begäran om tilläggsanslag avseende investeringsmedel för nya gruppboendestäder

Socialnämnden begär i beslut 2006-03-22 tilläggsanslag avseende investeringsmedel för nya gruppboendestäder.

BILAGOR

Stadsledningskontoret anför i missiv 2006-04-04 följande:

### **Bakgrund**

Inom verksamheten bostad med särskild service för vuxna, enligt LSS § 9:9, finns i dagsläget 10 personer med begåvningshandikapp, där beviljat beslut om insatsen ännu inte kunnat verkställas. Motsvarande finns inom socialpsykiatri 11 personer där beslut enligt LSS § 9:9, ännu inte kunnat verkställas.

Inom båda dessa verksamheter sker utflyttning ur särskilda boenden i liten omfattning, det handlar om ca fyra till sex personer som varje år flyttar ut.

Med anledning av ovanstående har Socialtjänsten behov av att tillskapa nya gruppboenden enligt LSS för begåvningshandikappade och för personer med psykiska funktionshinder.

I tjänsteskrivelsen 2005-01-24 samt tillägg 2006-02-21 föreslår förvaltningen att socialnämnden hemställer hos kommunstyrelsen om tilläggsanslag för att tillskapa gruppboendestäder på Tomtebo och i Holmsund för begåvningshandikappade och på Umedalen och Tomtebo för psykiskt funktionshindrade.

Stadsledningskontoret tillstyrker investeringen enligt upprättad kalkyl vilken bifogas.

BILAGA

**AU**

**Arbetsutskottets förslag:**

Kommunfullmäktige beslutar

**att** enligt allmänna utskottets förslag och socialnämndens beslut bevilja tilläggsanslag avseende investeringsmedel för tillskapande av gruppbofäder,

- På Tomtebo med 7.870 kkr och i Holmsund med 8.000 kkr, för begåvningshandikappade
- På Umedalen med 6.425 kkr och på Tomtebo med 7.870 kkr, för psykiskt funktionshindrade

att tas ur rörelsekapitalet.

**KS**

**Kommunstyrelsens förslag:**

Enligt arbetsutskottet.

**KF**

**Kommunfullmäktige beslutar**

**att** enligt allmänna utskottets förslag och socialnämndens beslut bevilja tilläggsanslag avseende investeringsmedel för tillskapande av gruppbofäder,

- På Tomtebo med 7.870 kkr och i Holmsund med 8.000 kkr, för begåvningshandikappade
- På Umedalen med 6.425 kkr och på Tomtebo med 7.870 kkr, för psykiskt funktionshindrade

**att** tas ur rörelsekapitalet.



eventuella bullerdämpningsåtgärder samt vilken dimensionerande hastighet som bör gälla på Tomtebovägen.

Planförslaget föreslås antas av kommunfullmäktige.

**PLU**

**Planeringsutskottets förslag**

Kommunfullmäktige beslutar

att anta detaljplanen för Tomtebo 2:1, del av (Tomtebo 1B).

**Kommunstyrelsens behandling av ärendet.**

**Yrkanden**

**Sven-Olov Edvinsson (c)** – Återremiss med principiell inriktning av blandad bebyggelse.

**Anders Sellström (kd), Britt-Marie Lövgren (fp), Lennart Holmlund (s), Anders Ågren (m)** – Bifall till planeringsutskottets förslag.

**Propositionsordning som godkänns**

Skall ärendet avgöras idag eller återremitteras. Kommunstyrelsen beslutar att avgöra ärendet idag.

**KS**

**Kommunstyrelsens förslag:**

Kommunfullmäktige beslutar

att anta detaljplanen för Tomtebo 2:1, del av (Tomtebo 1B).

**Kommunfullmäktiges behandling av ärendet.**

Följande yttrar sig:

Sven-Olov Edvinsson, Ingrid Eriksson, Lennart Holmlund, Åsa Ögren och Nina Björby.

**Yrkanden**

**Sven-Olov Edvinsson (c)** – Återremiss med principiell inriktning av blandad bebyggelse.

**Lennart Holmlund (s)** – Bifall till kommunstyrelsens förslag.

**Propositionsordning som godkänns.**

Skall ärendet avgöras idag eller återremitteras.  
Kommunfullmäktiges beslutar att avgöra ärendet idag.

---

**KF**

**Kommunfullmäktige beslutar**

**att anta detaljplanen för Tomtebo 2:1, del av (Tomtebo 1B).**

---

**Protokollsanteckning från rättvisepartiet socialisterna och miljöpartiet.**

Att bebyggelsen ska ges olika upplåtelseformer.

---

AU § 233

KS § 82

KF § 102

2006.496

042

Delårsrapport januari-april 2006

Stadsledningskontoret, ekonomiavdelningen, redovisar delårsrapport för perioden januari-april 2006, vilken bifogas protokollet.

BILAGA

AU

**Arbetsutskottets förslag:**

Kommunfullmäktige beslutar

att godkänna delårsrapport för januari-april 2006 samt

att avslå Gymnasie- och vuxenutbildningsnämndens begäran om ett tilläggsanslag för år 2006 på 5,0 miljoner kronor, för att klara finansiering av årets elevökningar och merkostnader för lokaler.

KS

**Kommunstyrelsens förslag:**

Enligt arbetsutskottet.

**Kommunfullmäktiges behandling av ärendet.**

Följande yttrar sig:

Britt-Marie Lövgren, Lennart Holmlund, Mikael Berglund, Margareta Rönngren och Peter Olofsson.

KF

**Kommunfullmäktige beslutar**

**att godkänna delårsrapport för januari-april 2006 samt**

**att avslå Gymnasie- och vuxenutbildningsnämndens begäran om ett tilläggsanslag för år 2006 på 5,0 miljoner kronor, för att klara finansiering av årets elevökningar och merkostnader för lokaler.**

KF § 103

2006.371

102

Avsägelse och val – ledamot i Holmsundsbyggnader, AB  
Härmod Bygeln, Bostaden AB, Kommunlicera AB och  
Prominensen AB

---

Rolf MG Thomasson har begärt entledigande från rubr uppdrag.

---

**KF**

**Vid kommunfullmäktiges behandling av ärendet** föreligger  
valberedningens denna dag avgivna förslag till nomineringar.  
**Kommunfullmäktige beslutar**

**att bevilja Rolf MG Thomasson begärda entlediganden,  
samt**

**att till ledamot i AB Holmsundsbyggnader, AB Härmod  
Bygeln, Bostaden AB, Kommunlicera i Umeå AB och  
Prominensen AB utse Brita Natanaelsson fr o m 2006-08-01.**

---



KF § 104

2006.443

102

Avsägelse och val av ledamöter och ersättare i Polarbuss Trafik AB

---

Samtliga ledamöter och ersättare i Polarbuss Trafik AB har avsagt sig sina uppdrag.

---

**Vid kommunfullmäktiges behandling av ärendet** föreligger valberedningens denna dag avgivna förslag till nomineringar.

**KF**

**Kommunfullmäktige beslutar**

**att bevilja Everth Gustavsson (s), Thommy Bäckström (fp), Karin Svedlert (s), Kurt Olovsson (s), Edward Riedl (m), Ulrika Norberg (kd), Tore Linghult (v), Märta Granberg (s), Lennart Lundberg (s), Christin Broman-Pettersson (s), Maria Berg (fp), Lars Möllsten (m), Lars-Olof Sjöström (kd), Signar Olofsson (v) begärda entlediganden, samt**

**att till ledamöter i Polarbuss Trafik AB utse:**

<b>Holmlund, Lennart, kommunalråd, ordförande</b>	<b>(s)</b>
<b>Lövgren, Britt-Marie, kommunalråd, vice ordf</b>	<b>(fp)</b>
<b>Rönnmark, Marie-Louise, kommunalråd</b>	<b>(s)</b>
<b>Lindvall, Christer, ombudsman</b>	<b>(s)</b>
<b>Edvinsson, Sven-Olov, läkare</b>	<b>(c)</b>
<b>Ågren, Anders, gymnasielärare</b>	<b>(m)</b>
<b>Arvidsson, Eva, fritidspedagog</b>	<b>(v)</b>

**att till ersättare utse**

<b>Paulsson, Christer, universitetslektor</b>	<b>(s)</b>
<b>Berglund, Mikael, studerande</b>	<b>(s)</b>
<b>Rönngren, Margareta, rektor</b>	<b>(s)</b>
<b>Normark, Marianne, vårdchef</b>	<b>(fp)</b>
<b>Djärv, Pernilla, entreprenör</b>	<b>(c)</b>
<b>Berglund, Gunilla, f d kommunalråd</b>	<b>(m)</b>
<b>Kallos, Daniel, professor</b>	<b>(v)</b>

**mandattid tills vidare.**

\_\_\_\_\_

KF § 105

Anmälningssärenden

**Kommunstyrelsens** protokoll 2006-06-07.

**Fakta om Umeå** – utdelat.

**Nolias** verksamhetsredovisning.

**Slutredovisade uppdrag** – (Utskickade med handlingarna).

2006:01 Praktikplatser (*ska ingå i personal-politiska mål*)

2004:17 Utredda kommunövergripande utvärderings- och resursfördelningsmodeller

2005:5 Utvärdera pågående friskvårdssatsningar kommunen

2006:03 Avskrivningstider infrastruktur

2005:2 E-service inom Umeå kommun

2006:8 Konsumentvägledning

2006:07 Filialbibliotekverksamhet

2005:13 Förskolans barngrupper

2003:07 Intraprenader (*Avslutas. Ska ingå i ständiga förbättringar*)

2004:8 Kommunala policy och program (*Avslutas. ska ingå i ständiga förbättringar*)